

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Tracteur agricole	JOHN DEERE - L A N Z		5 0 0		1963	4 ' 2 1 6	
Caractéristiques " 5 0 0 " sur plaquette du constructeur à droite sur le cadre à côté du moteur							
A partir du No de châssis: 106'196			Carburant	diesel	Nombre de cylindres 4		
Constructeur du châssis JOHN DEERE - LANZ AG, Mannheim (D) - Importateur MATRA, Zollikofen BE							
N° du châssis frappé à droite sur le cadre à côté du moteur + sur plaquette du constructeur							
N° du moteur frappé à gauche à l'arrière sur le bloc-moteur entre les 3e et 4e cylindres							
Type du moteur 402 - en ligne, OHV, avec système à chambre de précombustion							
Position du mot. avant		Frein-moteur					
Cylindrée	2'367 cm³		Frein de remorque		Dimensions ext. en mm		
Temps	4	Transmission mécanique		Treuil/Cabest. sur demande		Longueur 3'390	
Refroidissement	eau		Nombre vit. avant 10	Crochet rem. à broche		Largeur 1'540-1'866	
Entraînement	arrière		Vitesse en 1 ^{re} 1,3	Voie avant 1'250-1'850		Hauteur 1'660	
Nombre d'axes	2		Vitesse en prise dir. 20 *)	Voie arrière 1'250-1'576		Empattement 1'950	
Nombre de pneus	4		Bloquage différentiel oui	Diam. de braq. 6,35/6,20		Porte à faux arr. 950	
Frein à pied mécanique, à doubles disques s. arbre de différentiel (2 pédales avec verrou)							
Frein à main mécanique, à doubles disques s. arbre de différentiel avec dispositif d'arrêt.							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	720	1'210	1'930	Dimension	6.00-16	11-32	Longueur
Charge utile				Charge pneu	800	1'000	Largeur
Total					4 Ply	6 Ply	Hauteur
Gar. de fabr.	1'050	1'380	2'430		AS FRONT	AS	Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position		centre		Marque du moteur JOHN DEERE LANZC.V. frein		38 DIN	
Alésage		92,08		Course 88,9		C.V. Impôts 12,06	
Forme de la carrosserie							
Nombre de places: total		1 + 1 ***)		(avant milieu arr.)		Places debout	

Phares: marque	2/ HELIA A NL	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe témoin
Feux de croisement	2/ Bilux	AV=	au-dessus feux de position (orange)
Feux de position	2/ sous clignoteurs	AR=	comb. avec feux arrière (rouge)
Phare brouillard		Essuie-glace	
Feux arrière	2/ comb. avec feux stop + clig.	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)
Réfecteurs	2/ séparés \varnothing 75	Rétroviseur	
Feu stop	2/ comb. avec feux AR + clignot.	Indicateur de vitesse	km/h + compte tours
Eclairage N° de contrôle	combiné à gauche	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Équipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	82 bB à 2'500 t/min		

Observations et exceptions

- *) Vitesse maximum: 20 km/h à 2'500 t/min du moteur resp. 1'070 t/min à la poulie gauche.
Plombage: Les boulons de fixation du couvercle du régulateur et la vis de butée de plein gaz sont plombés.
Le plombage de ces 2 dispositifs doit être noté à la page 4 du permis de circulation et sur le rapport d'expertise (ACF 18.7.61 art. 7).
- **) Pneumatiques: Sur demande: AV= 6.50 - 16 et AR= 9 - 36 ou 11 - 28.
- ***) Nombre de places: Siège du conducteur + 1 siège de secours sur aile gauche - sur demande 2ème siège de secours sur aile droite.

Lieu et date de l'expertise-type Zollikofen, 17.4.63.

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique			Type	Modèle année	Bordereau-type N°
Tracteur agricole	JOHN DEERE - L A N Z			5 0 0	1963	4 ' 2 1 6
Caractéristiques " 5 0 0 " sur plaquette du constructeur à droite sur le cadre à côté du moteur						
A partir du No de châssis: 106'196			Carburant	diesel	Nombre de cylindres 4	
Constructeur du châssis JOHN DEERE - LANZ AG, Mannheim (D) - Importateur MATRA, Zollikofen BE						
N° du châssis frappé à droite sur le cadre à côté du moteur + sur plaquette du constructeur						
N° du moteur frappé à gauche à l'arrière sur le bloc-moteur entre les 3 ^e et 4 ^e cylindres						
Type du moteur 402 - en ligne, OHV, avec système à chambre de précombustion						
Position du mot. avant		Frein-moteur				
Cylindrée	2'367 cm ³	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm	
Temps	4	Transmission	mécanique	Trouil/Cabest.	sur demande	
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant	10	Crochet rem.	à broche	
Entraînement	arrière	Vitesse en 1 ^{er}	1,3	Voie avant	1'250-1'850	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.	20 *)	Voie arrière	1'250-1'576	
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel	oui	Diam. de braq.	6,35/6,20	
Frein à pied mécanique, à doubles disques s.arbre de différentiel (2 pédales avec verrou)						
Frein à main mécanique, à doubles disques s.arbre de différentiel avec dispositif d'arrêt						
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.
A vide	720	1'210	1'930	Dimension	6.00-16	11-32 **)
Charge utile				Charge pneu	800	1'000
Total					4 Ply	6 Ply
Gar. de fabr.	1'050	1'380	2'430		AS FRONT	AS
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Dimensions int. en mm
Direction: position			centre	Marque du moteur JOHN DEERE LANZC.V. frein		38 DIN
Alésage			92,08	Course	88,9	C.V. impôts 12,06
Forme de la carrosserie						
Nombre de places: total		1 + 1 ***) (avant milieu arr.)			Places debout	

Phares: marque	2/ HELLA A NL	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe témoin
Feux de croisement	2/ Bilux	AV=	au-dessus feux de position (orange)
Feux de position	2/ sous clignoteurs	AR=	comb. avec feux arrière (rouge)
Phare brouillard		Essuie-glace	
Feux arrières	2/ comb. avec feux stop + clig.	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)
Rélecteurs	2/ séparés \varnothing 75	Rétroviseur	
Feu stop	2/ comb. avec feux AR + clignot.	Indicateur de vitesse	km/h + compte tours
Eclairage N° de contrôle	combiné à gauche	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	82 bB à 2'500 t/min		

Observations et exceptions

- *) Vitesse maximum: 20 km/h à 2'500 t/min du moteur resp. 1'070 t/min à la poulie gauche.
Plombage: Les boulons de fixation du couvercle du régulateur et la vis de butée de plein gaz sont plombés.
Le plombage de ces 2 dispositifs doit être noté à la page 4 du permis de circulation et sur le rapport d'expertise (ACF 18.7.61 art. 7).
- ***) Pneumatiques: Sur demande: AV= 6.50 - 16 et AR= 9 - 36 ou 11 - 28.
- ****) Nombre de places: Siège du conducteur + 1 siège de secours sur aile gauche - sur demande 2ème siège de secours sur aile droite.

Lieu et date de l'expertise-type Zollikofen, 17.4.63.

La Commission d'expertise-type